

## PROFIL DE L'EMPLOI

N° Odyssee : 251072

N° de l'emploi : 469

Nature de l'emploi : **MCF**

Section CNU : 13

### Libellé de l'emploi : Langue et littérature russes

#### Enseignement :

Le/la candidat/e effectuera un service en littérature russe (Histoire littéraire et analyse de textes) au sein du département d'Études russes, à tous les niveaux de la Licence. En Master LLCER, il/elle interviendra dans les séminaires suivants : « Littérature russophone : centres et marges » et « Les institutions culturelles russes, soviétiques et de l'espace post-soviétique ».

En fonction du profil du/de la candidat/e recruté/e, russophone ou francophone, il lui sera confié un enseignement de traduction littéraire en Licence : version ou thème.

Il/elle sera également amené/e à intervenir au sein des enseignements thématiques et transversaux de littérature (Licence et Master).

Le/la candidat/e devra également contribuer à l'élaboration d'outils pédagogiques, notamment numériques, dans le cadre du développement de l'offre d'enseignements hybrides ou à distance de l'établissement. Une compétence en TICE et une réflexion sur la pédagogie numérique est souhaitable.

Il/elle pourra, en fonction de sa discipline de spécialité, assurer une partie de son service dans des enseignements transversaux au sein de son département ou à l'échelle de l'établissement aux niveaux licence et master.

Il/elle sera susceptible d'intervenir dans l'accompagnement pédagogique et méthodologique des étudiants et d'assurer des enseignements en anglais.

Il est attendu que le/la candidat/e prenne part aux activités d'encadrement pédagogique/administratives du département d'Études russes.

#### Département d'enseignement : Etudes russes

Lieu d'exercice : INALCO, 65 rue des Grands Moulins CS21351 75214-PARIS cedex 13

Directeur/directrice département : Ilya Platov

Courriel du directeur/de la directrice de département : [ilya.platov@inalco.fr](mailto:ilya.platov@inalco.fr)

URL du département : <https://www.inalco.fr/etudes-russes>

#### Recherche :

Le/la candidat/e envisagera la convergence entre ses travaux et l'identité intellectuelle et scientifique de l'Inalco, telle qu'elle s'incarne dans les projets collectifs portés par l'établissement et ses unités de recherche. En fonction de ses spécialités, l'enseignant-chercheur recruté pourra intégrer l'unité de recherche de son choix parmi les équipes propres et les UMR sous la (co)tutelle de l'Inalco, notamment :

Le/la candidat/e pourra intégrer le **CREE** où il/elle rejoindra l'actuel axe 6 du laboratoire : « Penser et traduire les littératures ». Il/elle sera amené/e à participer à la réflexion des membres de cet axe sur l'historiographie littéraire et/ou les théories de la traduction littéraire. Dans le cadre du nouveau contrat de recherche du laboratoire (2025-2029), une ouverture sur les études culturelles, matérielles ou de genre en lien avec les études littéraires sera particulièrement appréciée.

Le laboratoire privilégiera un/e candidat/e dont les recherches porteront sur la littérature russe du XXe siècle, ou, s'il s'agit d'un/e dix-neuviémiste, qui intègre le XXe siècle dans ses perspectives de recherche (héritages du XIXe siècle dans le XXe siècle, interprétations et fabrication du XIXe siècle par le XXe siècle, par exemple).

**Laboratoire de rattachement : CREE (EA 4513)**

Lieu d'exercice : Inalco, 2 rue de Lille, 75007 Paris

Directeur/directrice de laboratoire : Etienne Boisserie, Svetlana Krylosova, Sophie Hohmann

Courriel du directeur/de la directrice de laboratoire : [direction-cree@inalco.fr](mailto:direction-cree@inalco.fr)

URL du laboratoire : <https://www.inalco.fr/cree>

*Le poste sur lequel vous candidatez est susceptible d'être situé dans une « zone à régime restrictif » au sens de l'article R. 413-5-1 du code pénal. Si tel est le cas, votre nomination et/ou votre affectation ne pourra intervenir qu'après autorisation d'accès délivrée par le chef d'établissement, conformément aux dispositions de l'article 20-4 du décret n°84-431 du 6 juin 1984.*

*Ref. : Arrêté du 6 février 2023 relatif aux modalités générales des opérations de mutation, de détachement et de recrutement par concours des maîtres de conférences, des professeurs des universités et des chaires de professeurs juniors.*

**Job title: Russian language and literature**

**Teaching :**

The candidate will teach Russian literature (literary history and text analysis) in the Russian Studies department, at all undergraduate levels. In the Master LLCER program, they will teach the following seminars: "Russian-language literature: centers and margins" and "Russian, Soviet and post-Soviet space cultural institutions".

Depending on the profile of the candidate recruited, whether Russian-speaking or French-speaking, they will be entrusted with teaching literary translation at Bachelor level: to or from Russian.

They will also be asked to contribute to thematic and cross-disciplinary literature courses (Bachelor's and Master's degrees).

The candidate will also be expected to contribute to the development of teaching tools, particularly digital ones, as part of the establishment's development of hybrid or distance learning courses. Competence in ICTE and thinking about digital pedagogy is desirable.

Depending on the candidate's specialist discipline, part of their teaching duties may be devoted to cross-disciplinary teaching within their department, or institution-wide at Bachelor's and Master's level.

They may also be called upon to provide pedagogical and methodological support to students, and to teach in English.

The candidate is expected to take part in the pedagogical/administrative supervision of the Russian Studies department.

**Teaching department: Russian Studies**

Location: INALCO, 65 rue des Grands Moulins CS21351 75214-PARIS cedex 13

Department Director: Ilya Platov

Director's e-mail address: [ilya.platov@inalco.fr](mailto:ilya.platov@inalco.fr)

Department URL: <https://www.inalco.fr/etudes-russes>

### **Research :**

The candidate will consider the convergence between their work and Inalco's intellectual and scientific identity, as embodied in the collective projects carried out by the establishment and its research units. Depending on their specialties, the recruited teacher-researcher will be able to join the research unit of their choice from among Inalco's own teams and Mixed Research Units (UMRs) (co-)supervised by Inalco, in particular :

The candidate may join the **CREE**, where they will be part of the laboratory's current axe 6: " Thinking and translating literatures ". They will be expected to participate in the reflections of the members of this axis on literary historiography and/or theories of literary translation. Within the framework of the laboratory's new research contract (2025-2029), an opening onto cultural, material or gender studies in connection with literary studies will be particularly appreciated.

The laboratory will give preference to a candidate whose research focuses on twentieth-century Russian literature, or, in the case of a nineteenth-century scholar, who integrates the twentieth century into their research perspectives (nineteenth-century legacies in the twentieth century, interpretations and fabrication of the nineteenth century by the twentieth century, for example).

### **Laboratory : CREE (EA 4513)**

Location: Inalco, 2 rue de Lille, 75007 Paris

Laboratory directors: Etienne Boisserie, Svetlana Krylosova, Sophie Hohmann

Laboratory directors e-mail address: [direction-cree@inalco.fr](mailto:direction-cree@inalco.fr)

Laboratory URL: <https://www.inalco.fr/cree>

*The position for which you are applying may be located in a "restricted field" within the meaning of article R. 413-5-1 of the French penal code. If this is the case, your appointment and/or assignment will be subject to authorization issued by the head of the establishment, in accordance with the provisions of article 20-4 of decree no. 84-431 of June 6, 1984.*

*Ref.: Decree of February 6, 2023, on the general procedures for transfers, secondments, and recruitment through competitive examinations for associate professors, university professors, and junior professor chairs.*